

Distr.: General
4 August 2004
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

يشرفني أن أشير إلى الفقرة ٢ من المادة ١٢ مكررا من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا التالي نصها:

”في حالة نشوء شاغر في دوائر المحكمة في مناصب القضاة الدائمين المنتخبين أو المعيّنين وفقا لهذه المادة، يقوم الأمين العام، بعد التشاور مع رئيسي مجلس الأمن والجمعية العامة، بتعيين شخص يكون مستوفيا للمؤهلات المحددة في المادة ١٢ من النظام الأساسي، للفترة المتبقية من مدة الوظيفة الشاغرة.“

وفي هذا الصدد، أود أن أبلغكم أن القاضي أسوكا غوناواردينا، وهو من مواطني سريلانكا، قد استقال من منصبه كقاضٍ دائم في المحكمة الدولية، اعتبارا من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

وقد عرضت حكومة سريلانكا ترشيح القاضي ج. أسوكا دي سيلفا، وهو من مواطني سريلانكا، لكي يحل محل القاضي غوناواردينا. ومرفق بهذا سيرته الشخصية (انظر المرفق)*.

وإنني أرى أن القاضي دي سيلفا يتمتع بكافة المؤهلات المبينة في المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة الدولية. كما أرى أن تعيين القاضي دي سيلفا سوف يمثل عملا مدروسا بعناية يكفل في المحكمة التمثيل الكافي للنظم القانونية الرئيسية في العالم، على النحو المتوخى في الفقرة ١ (ج) من المادة ١٢ مكررا من النظام الأساسي للمحكمة.

* يعمم المرفق باللغة التي قدم بها.



ولذلك، أود أن أشرع في التشاور معكم بشأن تعيين القاضي دي سيلفا، وفقا
للفقرة ٢ من المادة ١٢ مكررا من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا. وإني
أطلع إلى تلقي آرائكم بشأن هذه المسألة.

(توقيع) كوفي ع. عنان

Curriculum vitae

Joseph Asoka Nihal de Silva

Personal

Born: 17 May 1946

Nationality

Sri Lankan

Qualifications

Academic

Primary and secondary education at St. Anthony's College, Kandy, Sri Lanka

Bachelor of Laws, University of Ceylon, Colombo (LLB), 1971

Master of Laws, University of Colombo (LLM), 1982, in Administrative Law

Graduate course in criminology at the University of Illinois, 1987, including Muslim law, theories of punishment and comparative legal systems

Course in environmental law at the International Development Law Institute, Rome, 1992

Course in drafting commercial agreements at the University of London, 1995

Professional

Enrolled as an Attorney-at-Law of the Supreme Court in 1972

Joined the Attorney General's Department as a Crown Counsel in 1974, advancing to the position of Senior Deputy Solicitor General in 1995

Appointed as a Judge of the Court of Appeal in 1995 and made President of that Court in February 2001

Appointed as a Judge of the Supreme Court on 1 August 2001, the highest court in Sri Lanka

Presently functioning as a Senior Judge of the Supreme Court and presiding over most benches

Experience

In the Attorney General's Department, prosecuted in the original Courts

Represented the Attorney General in criminal appeals before the Court of Appeal and the Supreme Court

In the field of fundamental rights, appeared on behalf of police, armed forces and other governmental departments

Nominated on several occasions as a Judge Advocate at court martial proceedings

Appointed head of the Corporation Division of the Attorney General's Department

Other qualifications

Lecturer and Examiner of the Sri Lanka Law College, appointed by the Council of Legal Education

Visiting Lecturer, University of Colombo and University of Sri Jayawardenapura: 1985-1986

Member, National Dangerous Drugs Control Board: 1990-1992

Member, National Task Force to Formulate Environmental Policy

Represented Sri Lanka at the United Nations Conference on Environment and Development, Rio de Janeiro, Brazil, 1992

Attended several conferences of the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) and the Law-Asia Conference

Attended conferences on refugee problems in New Delhi (1999) and Geneva (2000)

Attended course for senior judges in Australia organized by the International Development Law Organization

Followed a course in environmental law, International Development Law Institute, Rome, 1992

Followed a course in drafting commercial contracts and arbitration at the University of London, 1995
